



CHSA 5038



CHANDOS

SUPER AUDIO CD

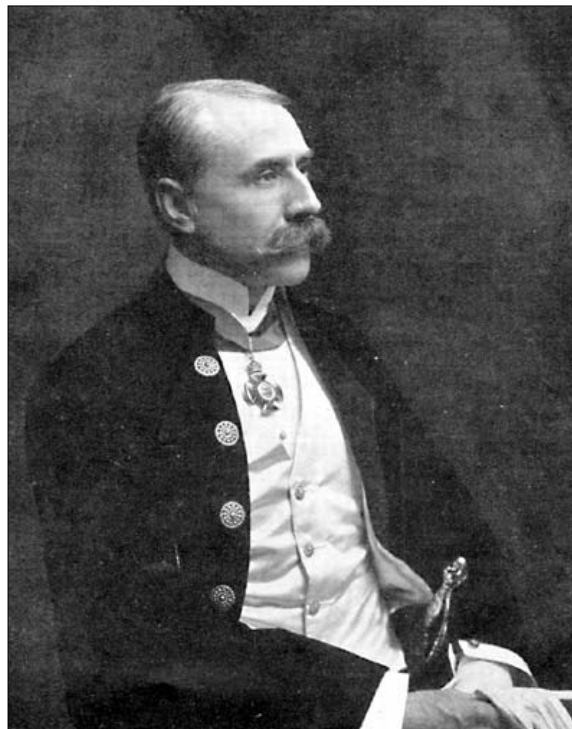
Elgar

Symphony No. 2 ♪ In the South



BBC National Orchestra of Wales
Richard Hickox

90-93FM **BBC** RADIO 3



Sir Edward Elgar, 1911

Histed / © Arthur Reynolds Collection / Lebrecht Music & Arts Photo Library

Sir Edward Elgar (1857–1934)

1

In the South (Alassio), Op. 50

22:04

Concert Overture

Vivace – Nobilmente – Molto espressivo e largamente –
Poco meno mosso – Grandioso – Meno mosso, molto tranquillo –
Tempo I – Poco a poco meno mosso – Poco meno mosso –
Poco più mosso – Tempo I – Molto allegro – Grandioso

Symphony No. 2, Op. 63

55:09

in E flat major · in Es-Dur · en mi bémol majeur

Dedicated to the Memory of His late Majesty King Edward VII

(This Symphony designed early in 1910 to be a loyal tribute, bears its present dedication with the gracious approval of His Majesty the King. March 16th 1911.)

'Rarely, rarely comest thou,
Spirit of Delight!'

Shelley

2

I Allegro vivace e nobilmente – Impetuoso – Tempo I – Più lento –
Tranquillo – Animato – Tempo I – Impetuoso – Tempo I

16:35

3

II Larghetto – Nobilmente e semplice – Lento

15:05

4

III Rondo. Presto

8:14

5

IV Moderato e maestoso – Grandioso – Nobilmente – Poco animato –
Poco a poco più tranquillo – Tempo I

15:13

TT 77:13

BBC National Orchestra of Wales

Lesley Hatfield leader

Richard Hickox

Elgar: Symphony No. 2/In the South

Symphony No. 2 in E flat major, Op. 63

Elgar was an enthusiastic traveller, from his early visits to Germany to the extraordinary journey he made up the Amazon in his sixty-seventh year; and he was especially fond of Italy. It was an Italian trip with his wife, Alice, in the spring of 1909, and in particular a visit to Venice, that sparked off plans for the second of his two completed symphonies. This symphony was sketched during 1910, a process which brought together ideas noted over several years, and completed in full score in two months of intensive work at the beginning of 1911. Elgar himself conducted its first performance at the Queen's Hall in London in May the same year. Its cool reception, a marked contrast with the adulation which had greeted the First Symphony only three years earlier, signalled a downturn in his public reputation which Elgar was not to arrest with his subsequent major works.

On the printed score of the symphony Elgar bracketed two place names, Venice and Tintagel, a village on the coast of Cornwall with a historic ruined castle. In April 1910 Elgar had spent a few days in the village at the summer home of Alice Stuart-Wortley,

daughter of the painter Sir John Millais, wife of a Conservative MP, and the most inspiring of his various 'muses'. His passionate friendship with the 'Windflower', as he called her to avoid confusion with his wife, found expression in his Violin Concerto, completed in August 1910, as well as in its immediate successor. In October 1910 he wrote to her:

I have also been making a little progress with Symphony No. 2 and am sitting at my table weaving strange and wonderful memories into very poor music I fear. What a wonderful year it has been! With all the sad things in the great public life – the King's death downwards – the radiance in a poor, little, private man's soul has been wonderful and new...

And 'the great public life' had a part to play too in the complex genesis of the symphony, which on its completion was dedicated 'to the Memory of His late Majesty King Edward VII'.

The score is also prefaced by the first two lines of a poem by Shelley:

Rarely, rarely comest thou,
Spirit of Delight!

The 'Spirit of Delight' can be associated with the symphony's unifying motto theme, consisting of a wide-arching arpeggio followed by a plunging descent. At the start of

the first movement it forms part of a first-subject group of furious energy, complemented by a transitional idea over shifting harmonies, an eloquent melody introduced by high cellos, and a culminating assertion of power. The first phase of the development section combines the motto and other themes with a new idea incorporating a drooping downward octave, and the atmosphere is darkened by menacing percussion: Elgar told the critic Ernest Newman that this passage 'might be a love scene in a garden at night when the ghost of some memories comes *through it*; – it makes me shiver'. From a point of stasis there is a gradual build-up of excitement to the start of the recapitulation. The coda is subdued, but the return of the motto prompts a final blaze of brilliance.

The C minor slow movement begins in the manner of a funeral march, though Elgar was at pains to point out to his publisher Alfred Littleton that it was conceived before the death of Edward VII and was an elegiac 'reflection' suggested by Shelley's poem. There are three main ideas: the first incorporating the arching curve of the motto, the second a hushed violin melody, the third distinguished by Elgar's favourite marking of *Nobilmente* (nobly). The first theme returns on the full orchestra but very quietly, with a wailing oboe descant which Elgar described to Littleton as a

'feminine voice' lamenting over the 'manly' melody. The second theme now begins in a whisper; the third reaches a sonorous climax, before the movement dies away amidst echoes of the motto and its funeral-march offshoot.

Elgar said to the Bach scholar Charles Sanford Terry that the contrast between this slow movement and the C major scherzo, or Rondo, 'represented the contrast between the interior of St. Mark's at Venice and the sunlit and lively Piazza outside', which he had observed on his Italian trip in 1909. Moreover, he told Littleton that the quicksilver main rondo theme was inspired by the 'broken accent' of a tune played by some itinerant musicians in the Piazza. The episodes between the varied statements of this rondo theme include a resolute string melody and a gentle woodwind idea, but also a passage in which the atmosphere of darkness and menace created in the first movement's development returns with even more feverish intensity.

In the finale, Elgar wrote to Littleton, the sorrow expressed in the earlier movements is 'smoothed out and ennobled'. The movement begins as if it is to be a Bachian, or Brahmsian, passacaglia, with a 'dignified' melody in the cellos and lower wind immediately repeated with a new counter-melody above. But it quickly opens out into a movement in sonata form, with an upward-

striving second subject surging towards a *Nobilmente* culmination. The development begins with a fugato on the second subject, one of Elgar's most brilliant passages of orchestral writing, which reaches a strident climax; a generally calmer episode follows, leading back to the recapitulation. The last climax on the *Nobilmente* idea collapses rapidly towards a serene ending, intermingling echoes of the finale's first theme and the 'Spirit of Delight' motto.

In the South (Alassio), Op. 50

Some eight years before the completion of the Second Symphony, Elgar spent the last weeks of 1903 and the first of 1904 on holiday with his wife and daughter in Alassio, in the north-west Italian region of Liguria. He had gone there to try to complete the First Symphony which he had promised for an Elgar Festival planned for the Covent Garden theatre in London in March 1904 – an extraordinary honour for a composer who had come to national prominence with the *Enigma* Variations less than five years earlier. Although he failed to make much progress with the symphony, he completed instead his Concert Overture *In the South*, subtitled 'Alassio', which he conducted himself in the closing concert of the Festival.

Elgar described *In the South* as an attempt to capture 'the thoughts and sensations of

one beautiful afternoon in the Vale of Andora'; and on the manuscript he wrote quotations from Tennyson's *The Daisy* and Byron's *Childe Harold's Pilgrimage* which indicate that Italian landscape and history were the twin sources of his inspiration. Particularly significant is the opening of the *Childe Harold* quotation:

...a land
Which was the mightiest in its old command
And is the loveliest...

Despite its designation of 'concert overture', the work has the dimensions of one of Strauss's shorter symphonic poems, and indeed it is cast in a similar form to that of Strauss's *Don Juan*: a sonata-form outline, with a good deal of development in the opening and closing sections, but with the traditional central development section largely replaced by independent episodes. Elgar's first group of themes is vivid and dashing, and presumably inspired by the great days of Italian history ('which was the mightiest'); the second group is more gentle and pastoral, and reflects Elgar's love of the Italian landscape ('and is the loveliest'). The most significant and original episode in the central section is a strangely heavy and brutal passage which evokes the harsher side of Roman rule; to this is contrasted another episode in which a simple, folk-like melody is allocated first of all to a solo viola – an act of homage to Berlioz's

Harold en Italie, for viola and orchestra, and so another, indirect Byronic reference. The recapitulation culminates in a *Grandioso* coda in which three of the themes from the exposition are resplendently combined.

© 2005 Anthony Burton

The BBC National Orchestra of Wales occupies an important position as both a national and broadcasting orchestra and has gone from strength to strength over recent years under a conducting team that includes Richard Hickox as Principal Conductor. Its repertoire is extensive and the Orchestra's commitment to the performance of contemporary music is highlighted by the appointment of Michael Berkeley as Composer in Association. With St David's Hall, Cardiff as its performing home, it also presents a concert series at the Brangwyn Hall, Swansea, and tours throughout Wales and internationally. Resound|Atsain, the Orchestra's dynamic Education and Community Department, extends the work of the Orchestra beyond the confines of the concert hall into schools, workplaces and communities. The BBC National Orchestra of Wales has produced a diverse discography and for Chandos is currently engaged in the projects to record the complete works for orchestra by Frank Bridge and by Sir Lennox and Michael Berkeley.

One of Britain's most gifted and versatile conductors, **Richard Hickox** CBE is Music Director of Opera Australia, and Principal Conductor of the BBC National Orchestra of Wales from 2000 until 2006 when he will become Conductor Emeritus. He founded the City of London Sinfonia, of which he is Music Director, in 1971. He is also Associate Guest Conductor of the London Symphony Orchestra, Conductor Emeritus of the Northern Sinfonia, and co-founder of Collegium Musicum 90.

He regularly conducts the major orchestras in the UK and has appeared many times at the BBC Proms and at the Aldeburgh, Bath and Cheltenham festivals among others. With the London Symphony Orchestra at the Barbican Centre he has conducted a number of semi-staged operas, including *Billy Budd*, *Hänsel und Gretel* and *Salome*. With the Bournemouth Symphony Orchestra he gave the first ever complete cycle of Vaughan Williams's symphonies in London. In the course of an ongoing relationship with the Philharmonia Orchestra he has conducted Elgar, Walton and Britten festivals at the South Bank and a semi-staged performance of *Gloriana* at the Aldeburgh Festival.

Apart from his activities at the Sydney Opera House, he has enjoyed recent engagements with The Royal Opera, Covent Garden, English National Opera, Vienna State

Opera and Washington Opera among others. He has guest conducted such world-renowned orchestras as the Pittsburgh Symphony Orchestra, Orchestre de Paris and Bavarian Radio Symphony Orchestra and is soon to appear with the New York Philharmonic.

His phenomenal success in the recording studio has resulted in more than 280 recordings, including most recently cycles of orchestral works by Sir Lennox and Michael Berkeley and Frank Bridge with the BBC National Orchestra of Wales, the symphonies

by Vaughan Williams with the London Symphony Orchestra, and a series of operas by Britten with the City of London Sinfonia. He has received a *Grammy* (for *Peter Grimes*) and five *Gramophone* Awards. Richard Hickox was awarded a CBE in the Queen's Jubilee Honours List in 2002, and has received many other awards, including two Royal Philharmonic Society Music Awards, the first ever Sir Charles Groves Award, the *Evening Standard* Opera Award, and the Association of British Orchestras Award.

Elgar: Sinfonie Nr. 2/In the South

Sinfonie Nr. 2 Es-Dur op. 63

Elgar war ein reiselustiger Mensch, von frühen Abstechern nach Deutschland bis hin zu der erstaunlichen Expedition, die ihn – mittlerweile sechsundsechzig Jahre alt – weit den Amazonas hinaufführte. Von Italien war er besonders angetan, und es war eine Italienreise in Begleitung seiner Frau Alice im Frühjahr 1909, insbesondere die Zeit in Venedig, die in ihm die Pläne für die zweite seiner beiden vollendeten Sinfonien erwachen ließ. Diese Sinfonie skizzierte er 1910 unter Verarbeitung von Ideen, die er über Jahre hinweg festgehalten hatte, und die volle Partitur erstellte er in nur zwei Monaten intensiver Arbeit Anfang 1911. Elgar selbst führte den Taktstock, als das Werk im Mai jenes Jahres in der Londoner Queen's Hall zur Uraufführung gebracht wurde. Die kühle Aufnahme – ganz im Gegensatz zu der überschäumenden Begeisterung, die nur drei Jahre zuvor seiner Ersten Sinfonie zuteil geworden war – signalisierte einen Popularitätsverlust, den Elgar auch mit seinen späteren großen Werken nicht mehr rückgängig machen konnte.

In die gedruckte Partitur der Sinfonie nahm Elgar zwei Ortsnamen auf: Venedig und

Tintagel. In dem Dorf an der Küste Cornwalls, dessen Burgruine mit der mythischen Tafelrunde König Arthurs assoziiert wird, hatte Elgar im April 1910 einige Tage im Sommerhaus von Alice Stuart-Wortley verbracht, der Tochter des Malers Sir John Millais, Ehefrau eines konservativen Unterhausabgeordneten und anregendsten seiner verschiedenen "Musen". Seine leidenschaftliche Freundschaft mit der "Windflower" (Anemone), wie er sie nannte, um Verwechslungen mit seiner eigenen Frau zu vermeiden, fand Ausdruck in dem Violinkonzert, das er im August 1910 vollendete, sowie in dem nächsten großen Orchesterwerk. Im Oktober 1910 schrieb er an sie:

Ich habe auch ein wenig Fortschritt mit der Sinfonie Nr. 2 machen können und sitze an meinem Tisch, wo ich seltsame und wunderbare Erinnerungen wohl leider nur zu sehr schlechter Musik verwebte. Was für ein wunderbares Jahr ist es gewesen! Bei allen traurigen Dingen im großen öffentlichen Leben – vom Tode des Königs abwärts – ist der strahlende Glanz in der Seele eines armen, kleinen, privaten Mannes wunderbar und neu gewesen ...

Das "große öffentliche Leben" spielte auch

eine Rolle in der komplexen Entstehungsgeschichte der Sinfonie, die "dem Andenken Seiner verstorbenen Majestät, König Edwards VII." gewidmet ist.

Der Partitur gehen auch die ersten beiden Zeilen eines Gedichts von Shelley voraus:

Selten, selten nahest du dich,

Geist der Seligkeit!

Der "Geist der Seligkeit" lässt sich auf das vereinigende Leitmotiv der Sinfonie beziehen, ein breit gewölbtes Arpeggio mit dramatischem Abstieg. Zu Beginn des ersten Satzes ist es Bestandteil einer Hauptthemengruppe von furioser Energie, ergänzt durch einen Überleitungsgedanken über veränderlichen Harmonien, eine gewandte, von hohen Cellos eingeführte Melodie und eine dem Höhepunkt zustrebende Machterklärung. Die erste Phase der Durchführung kombiniert das Leitmotiv und andere Themen mit einem neuen Gedanken, der eine matt abfallende Oktave beinhaltet, und die Stimmung wird durch bedrohliches Schlagzeug verdüstert. Diese Passage beschrieb Elgar dem Kritiker Ernest Newman als "eine Art Liebeszene in einem nächtlichen Garten, wo der Geist mancher Erinnerungen durch sie erscheint; – sie macht mich schauern". Nach einem Moment der Stockung baut sich allmählich eine Aufregung auf, die den Beginn der Reprise auslöst. Die Koda ist gedämpft, doch die Rückkehr des Leitmotivs

lässt den Satz mit Glanz und Gloria ausklingen.

Der langsame Satz c-Moll beginnt nach Art eines Trauermarsches, obwohl Elgar gegenüber seinem Verleger Alfred Littleton großen Wert auf die Feststellung legte, dass er das Konzept bereits vor dem Tode Edwards VII. gefasst hätte und dies als eine elegische "Betrachtung" unter dem Eindruck von Shelleys Gedicht zu verstehen wäre. Drei Hauptgedanken kommen zum Ausdruck: Der erste besinnt sich auf das gewölbte Leitmotiv, der zweite ist eine gedämpfte Violinmelodie, und der dritte steht unter der von Elgar so geliebten Bezeichnung *Nobilmente* (edelmütig). Das erste Thema wird vom vollen Orchester wieder aufgenommen, allerdings nun sehr ruhig, mit einem klagenden Oboendiskant, den Elgar gegenüber Littleton als eine "weibliche Stimme" beschrieb, die über die "männliche" Melodie klagt. Flüsternd beginnt das zweite Thema; das dritte findet einen klangvollen Höhepunkt, bevor der Satz unter dem Widerhall des Leitmotivs und seiner Trauermarschvariante verklingt.

Elgar bemerkte gegenüber dem Bach-Forscher Charles Sanford Terry, der Kontrast zwischen diesem langsamen Satz und dem Scherzo, oder Rondo, C-Dur entspräche "dem Kontrast zwischen dem Inneren von San Marco in Venedig und der sonnenüberfluteten, lebendigen Piazza draußen", der ihn auf seiner Italienreise 1909 beeindruckt hatte.

Außerdem erklärte er Littleton, die Inspiration zu dem quecksilbrigen Hauptthema wäre von dem "gebrochenen Akzent" einer Melodie ausgegangen, die er von einigen Wandermusikern in der Piazza gehört hätte. Als Episoden zwischen den abwechslungsreichen Formen dieses Rondotheas treten eine resolute Streichermelodie und eine sanfte Holzbläserweise auf, aber in einer solchen Passage lebt auch die Atmosphäre der Finsternis und der Bedrohung aus der Durchführung des ersten Satzes in noch stärkerem Fieber wieder auf.

Im Finale wird, wie Elgar an Littleton schrieb, das ganze Leid der vorausgegangenen Sätze "geglättet und geadelt". Der Satz beginnt nach Art einer Passacaglia von Bach oder Brahms, mit einer "würdevollen" Melodie der Cellos und tiefen Holzbläser, die sofort mit einer neuen, darüber gelegten Gegenmelodie wiederholt wird. Doch der Satz öffnet sich bald zu einer Sonatenform, mit einem aufwärts strebenden Nebenthema und einem *Nobilmente*-Höhepunkt. Die Durchführung beginnt mit einem Fugato über das Nebenthema, einer der brilliantesten Passagen im elgarschen Orchestersatz, die einen scharfen Höhepunkt erreicht; die folgende, stillere Episode führt zurück zur Reprise. Der letzte Höhepunkt des *Nobilmente*-Motivs zerfällt rasch zu einem ruhigen Ende, in das

Nachklänge des ersten Finalthemas und des "Seligkeits"-Mottos einziehen.

In the South (Alassio) op. 50

Gut acht Jahre vor Vollendung der Zweiten Sinfonie verbrachte Elgar mit Frau und Tochter zum Jahreswechsel 1903/04 einige Ferienwochen in Alassio, einem Badeort an der italienischen Riviera. Der Aufenthalt sollte ihm die Muße zur Vollendung seiner Ersten Sinfonie geben, nachdem er das Werk dem Elgar Festival zugesagt hatte, das im März im Covent-Garden-Theater stattfinden sollte – eine außergewöhnliche Ehre für einen Komponisten, der erst vier Jahre zuvor mit den *Enigma*-Variationen landesweites Aufsehen erregt hatte. Die Arbeiten an der Sinfonie wollten ihm indes nicht recht von der Hand gehen, und so legte er stattdessen die Konzertouvertüre *In the South* ("Alassio") vor, die er beim Abschlusskonzert des Festivals auch selbst dirigierte.

Elgar beschrieb *In the South* als einen Versuch, "die Gedanken und Empfindungen eines wunderschönen Nachmittags im Tal von Andora" einzufangen, während seine im Manuskript festgehaltenen Zitate aus Tennysons *The Daisy* (Das Gänseblümchen) und Byrons *Childe Harold's Pilgrimage* (Junker Harolds Pilgerreise) erkennen lassen, dass die Landschaft und die Geschichte Italiens gemeinsam auf ihn eingewirkt hatten.

Besonders bezeichnend ist der Anfang des *Harold*-Zitats:

... ein Land
das einst von größter Macht war unter alter Hoheit
und das schönste bleibt ...

Trotz seiner Bezeichnung als "Konzertouvertüre" reicht das Werk an die Statur einer der kürzeren sinfonischen Dichtungen von Strauss heran, ähnelt sogar von der Form her dessen *Don Juan*: Die Struktur ist sonatenähnlich, reich an Durchführung in den Eröffnungs- und Schlussabschnitten, wobei jedoch die traditionelle zentrale Durchführung weitgehend durch unabhängige Episoden ersetzt worden ist. Elgars erste Themengruppe ist lebhaft und spritzig, wahrscheinlich inspiriert von der Blütezeit der italienischen Geschichte ("einst von größter Macht"); die zweite Gruppe hat sanfteren, pastoralen Charakter und bringt Elgars Liebe zur italienischen Landschaft ("und das schönste bleibt") zum Ausdruck. Die bedeutendste und originellste Episode im mittleren Abschnitt ist eine merkwürdig wuchtige und brutale Passage, die an die härtere Seite des römischen Reiches erinnert; im Kontrast hiermit steht eine andere Episode, in der eine schlichte, folkloristische Melodie zuerst einer Solobratsche anvertraut wird – eine Verbeugung vor Berlioz und dessen *Harold en Italie* für Bratsche und Orchester und somit ein weiterer, indirekter Bezug auf

Byron. Die Reprise gipfelt in einer *Grandioso* markierten Koda, in der drei der Themen aus der Exposition auf prächtige Weise miteinander verbunden werden.

© 2005 Anthony Burton

Übersetzung: Andreas Klatt

Das **BBC National Orchestra of Wales** nimmt sowohl als National- wie auch als Rundfunkorchester eine Sonderstellung ein. Unter der Leitung seines Chefdirigenten Richard Hickox hat sich das Orchester in den letzten Jahren mit einem umfangreichen Repertoire zunehmend profiliert. Die Ernennung von Michael Berkeley zum Composer in Association bringt sein Engagement für die zeitgenössische Musik deutlich zum Ausdruck. Das Orchester hat seinen Sitz in der St. David's Hall von Cardiff, gibt aber auch regelmäßige Konzerte in der Brangwyn Hall Swansea und unternimmt Gastspielreisen durch das In- und Ausland. Die dynamische Bildungsabteilung des Orchesters, Resound|Atsain, vermittelt seine Arbeit über den Konzertsaal hinaus auch in Schulen, an Arbeitsplätzen und in der Gemeinschaft. Das Orchester verfügt über eine abwechslungsreiche Diskographie und arbeitet mit Chandos an Gesamtaufnahmen der Orchesterwerke von Frank Bridge, Sir Lennox Berkeley und Michael Berkeley.

Richard Hickox CBE, einer der begabtesten und vielseitigsten Dirigenten Großbritanniens, ist Musikdirektor der Opera Australia und wurde für den Zeitraum 2000–2006 zum Chefdirigenten des BBC National Orchestra of Wales berufen; danach wird er auf die Position eines Emeritierten Dirigenten wechseln. 1971 gründete er die City of London Sinfonia, deren künstlerischer Leiter er ist. Ferner ist er Assoziierter Gastdirigent des London Symphony Orchestra, Emeritierter Dirigent der Northern Sinfonia und Mitbegründer des Collegium Musicum 90.

Er dirigiert regelmäßig die großen Orchester des Landes und ist häufig auf den BBC Proms und den Festivals von Aldeburgh, Bath und Cheltenham aufgetreten. Mit dem London Symphony Orchestra hat er im Barbican Centre eine Reihe von halbszenischen Opern aufgeführt, darunter *Billy Budd*, *Hänsel und Gretel* und *Salome*. Mit dem Bournemouth Symphony Orchestra präsentierte er in London erstmalig den vollständigen Zyklus von Vaughan Williams' Sinfonien. Im Zuge seiner langjährigen Verbindung mit dem Philharmonia Orchestra hat er an der South Bank Elgar-, Walton- und Britten-Festivals sowie auf dem Aldeburgh-Festival eine halbszenische Aufführung von *Gloriana* dirigiert.

Neben seiner Tätigkeit an der Oper von

Sydney haben Engagements ihn in jüngerer Zeit unter anderem an die Royal Opera Covent Garden, die English National Opera, die Wiener Staatsoper und die Washington Opera geführt. Als Gastdirigent hat er solch weltberühmte Klangkörper wie das Pittsburgh Symphony Orchestra, das Orchestre de Paris und das Bayerische Radio-Sinfonieorchester dirigiert und wird demnächst auch mit dem New York Philharmonic auftreten.

Sein phänomenaler Erfolg in den Aufnahmestudios resultierte in mehr als 280 Einspielungen, darunter jüngst Zyklen der Orchesterwerke von Sir Lennox und Michael Berkeley und Frank Bridge mit dem BBC National Orchestra of Wales, die Sinfonien von Vaughan Williams mit dem London Symphony Orchestra und eine Reihe von Britten's Opern mit der City of London Sinfonia. Er wurde mit einem *Grammy* (für *Peter Grimes*) und fünf *Gramophone Awards* ausgezeichnet. Richard Hickox wurde im Jahr 2002 im Rahmen der Jubilee Honours List der Königin mit einem CBE (Commander of the Order of the British Empire) geehrt und hat außerdem zahlreiche andere Auszeichnungen erhalten, darunter zwei Royal Philharmonic Society Music Awards, den ersten Sir Charles Groves Award, den *Evening Standard* Opera Award und den Association of British Orchestras Award.

Elgar: Symphonie no 2 / In the South

Symphonie no 2 en mi bémol majeur, op. 63
Elgar était un voyageur enthousiaste, depuis ses premières visites en Allemagne jusqu'à l'extraordinaire voyage qu'il effectua sur le fleuve Amazone à l'âge de soixante-six ans; et il aimait particulièrement l'Italie. C'est un séjour dans ce pays avec sa femme Alice au cours du printemps 1909, et en particulier une visite à Venise, qui provoqua les projets de la seconde de ses deux symphonies achevées. Elle fut esquissée au cours de 1910, réunissant des idées notées pendant plusieurs années, et la partition d'orchestre complète fut achevée en deux mois de travail intensif au début de 1911. Elgar dirigea lui-même la création au Queen's Hall de Londres au mois de mai de la même année. Son accueil froid contrasta fortement par rapport à l'adulation remportée par la Première Symphonie seulement trois ans plus tôt, et signala un déclin de la réputation publique d'Elgar que ses œuvres majeures ultérieures ne parvinrent pas à arrêter.

Sur la partition imprimée, Elgar plaça entre parenthèses deux noms, Venise et Tintagel – un village côtier de Cornouailles possédant les ruines d'un château historique. En avril 1910, Elgar avait passé quelques jours à Tintagel

dans la résidence d'été d'Alice Stuart-Wortley, la fille du peintre Sir John Millais et l'épouse d'un député conservateur. Elle était la plus inspiratrice des diverses "muses" du compositeur. L'amitié passionnée qu'il nourrissait envers la "Windflower" (Fleur de vent), ainsi nommée pour éviter toute confusion avec sa femme, s'exprima dans son Concerto pour violon, achevé en août 1910, ainsi que dans sa partition suivante. En octobre 1910, il lui écrivit:

J'ai également un peu progressé avec la Symphonie no 2 et, assis à ma table, je mêle des souvenirs étranges et merveilleux à une musique très pauvre j'ai bien peur. Comme cette année a été merveilleuse! Avec tous les événements tristes de la grande vie publique – la mort du Roi tout particulièrement – le rayonnement dans l'âme d'un homme pauvre, petit et secret, a été merveilleux et nouveau...

Et "la grande vie publique" joua aussi un rôle dans la genèse complexe de la symphonie qui, une fois terminée, allait être dédiée "à la mémoire de feu Sa Majesté le Roi Édouard VII".

La partition possède également en exergue les deux premiers vers d'un poème de Shelley:

Tu viens rarement, rarement,
Esprit de Joie!

Il est possible d'associer l'"Esprit de Joie" au thème conducteur servant à unifier la symphonie, et constitué d'un arpegge en forme de grande arche suivi d'une descente rapide. Au début du premier mouvement, il fait partie d'un premier groupe thématique d'une énergie furieuse, complété par une idée transitoire au-dessus d'harmonies mouvantes, une mélodie éloquente introduite dans le registre aigu des violoncelles, et une affirmation pleine de puissance comme point culminant. La première phase de la section du développement mêle le thème conducteur et d'autres thèmes avec une nouvelle idée incorporant une octave tombant avec langueur, tandis que l'atmosphère est assombrie par une percussion menaçante: Elgar déclara au critique Ernest Newman que ce passage "pourrait être une scène amoureuse dans un jardin la nuit, quand le fantôme de quelque souvenir *le traverse*; – cela me donne des frissons". À partir d'un point d'arrêt, l'élan de la musique s'anime de plus en plus jusqu'au début de la réexposition. La coda est contenue, mais le retour du thème conducteur provoque un dernier embrasement de lumière.

Le mouvement lent en ut mineur commence à la manière d'une marche funèbre; cependant, Elgar prit grand soin d'expliquer à son éditeur, Alfred Littleton, qu'il avait été conçu avant la mort d'Édouard VII, et était une "réflexion" élégiaque suggérée par le poème de Shelley. Il

comporte trois thèmes principaux: le premier incorpore la courbe en arche du thème conducteur, le deuxième est une mélodie feutrée confiée au violon, le troisième se distingue par l'indication préférée d'Elgar, *Nobilmente* (noblement). Le premier thème est repris par l'orchestre tout entier, mais d'une manière très douce, avec un contre-chant plaintif au hautbois; Elgar le décrit à Littleton comme étant la "voix féminine" se lamentant au-dessus de la mélodie "virile". Le deuxième thème commence maintenant à la manière d'un chuchotement; le troisième parvient à un point culminant éclatant, puis le mouvement se termine parmi les échos du thème conducteur et de ses ramifications en forme de marche funèbre.

Elgar raconta à l'éminent spécialiste de Bach, Charles Sanford Terry, que le contraste entre ce mouvement lent et le scherzo en ut majeur, ou Rondo, "représentait le contraste entre l'intérieur de Saint-Marc à Venise et la Piazza ensoleillée et animée à l'extérieur", qu'il avait observé lors de son voyage en Italie en 1909. De plus, il dit à Littleton que le thème principal très vif du rondo lui avait été suggéré par le "mauvais accent" d'un air joué par des musiciens ambulants sur la Piazza. Les épisodes entre les reprises variées de ce thème de rondo incluent une mélodie résolue confiée aux cordes et une idée tendre jouée par les bois, mais également un passage dans

lequel le climat sombre et menaçant créé dans le développement du premier mouvement revient avec une intensité encore plus fiévreuse.

Elgar écrit à Littleton que la tristesse exprimée dans les mouvements précédents est "atténuée et ennoblée" dans le finale. Le mouvement commence comme s'il allait être une passacaille bachienne ou brahmsienne, avec une mélodie "digne" aux violoncelles et aux instruments à vent graves, immédiatement répétée avec un nouveau contre-chant au-dessus. Cependant, il se transforme rapidement en mouvement de forme sonate, avec un second thème s'élevant avec effort et se précipitant vers un point culminant *Nobilmente*. Le développement commence par un fugato sur le second thème dont l'écriture orchestrale est l'une des plus brillantes d'Elgar, et aboutit à un strident point culminant; suit un épisode généralement plus calme, conduisant à la réexposition. Le dernier point culminant sur l'idée *Nobilmente* s'effondre rapidement vers une conclusion sereine, mêlant les échos du premier thème du finale et le thème conducteur de l'"Esprit de Joie".

In the South (Alassio), op. 50

Quelque huit ans avant l'achèvement de la Deuxième Symphonie, Elgar passa les dernières semaines de 1903 et les premières semaines de 1904 en vacances avec sa femme

et sa fille à Alassio en Ligurie dans le Nord-Ouest de l'Italie. Il s'était rendu dans ce lieu pour tenter de terminer la Première Symphonie qu'il avait promise pour un Festival Elgar prévu au Théâtre de Covent Garden à Londres en mars 1904 – un honneur extraordinaire pour un compositeur qui avait atteint la notoriété nationale avec les *Variations Enigma* moins de cinq ans plus tôt. Bien qu'il ne fit que peu de progrès avec la symphonie, il parvint à terminer son ouverture de concert *In the South* (Dans le Sud), sous-titrée "Alassio", qu'il dirigea lui-même lors du concert de clôture du Festival.

Elgar décrit *In the South* comme étant la tentative de capturer "les pensées et les sentiments d'un merveilleux après-midi dans la vallée d'Andora". Sur le manuscrit, il copia également des citations extraites de *The Daisy* de Tennyson et du *Childe Harold's Pilgrimage* de Byron qui indiquent que le paysage et l'histoire de l'Italie étaient les sources jumelles de son inspiration. Le début de la citation de *Childe Harold* est particulièrement significatif:

...un pays
Qui était le plus puissant dans son antique autorité
Et est le plus charmant...

Malgré son appellation "ouverture de concert", *In the South* possède les dimensions de l'un des poèmes symphoniques les plus brefs de Richard Strauss. En effet, elle emprunte une forme semblable à celle du *Don Juan* de

Strauss: les contours d'une forme sonate, avec un ample développement dans la première et la dernière section, mais où le traditionnel développement central est en grande partie remplacé par des épisodes indépendants. Le premier groupe thématique est vif et éclatant, et fut probablement suggéré par les grandes heures de l'histoire italienne ("qui était le plus puissant"); plus tendre et pastoral, le second groupe thématique reflète l'amour qu'Elgar portait au paysage italien ("et est le plus charmant"). L'épisode le plus significatif et le plus original de la section centrale est un passage étrangement pesant et brutal qui évoque le côté plus dur de la domination romaine; suit en contraste un nouvel épisode dans lequel une mélodie simple, d'allure folklorique, est confiée tout d'abord à un alto solo – un hommage à *Harold en Italie* pour alto et orchestre de Berlioz, et donc une autre référence indirecte à Byron. La réexposition culmine en une coda *Grandioso* dans laquelle trois des thèmes de l'exposition sont combinés d'une manière resplendissante.

© 2005 Anthony Burton

Traduction: Francis Marchal

Le BBC National Orchestra of Wales joue un rôle important aussi bien comme orchestre national qu'orchestre radiophonique. L'ensemble a grandi en stature ces dernières

années sous la direction de son équipe de chefs d'orchestre, en particulier de son chef principal Richard Hickox. Outre un vaste répertoire, l'Orchestre s'est engagé à interpréter la musique contemporaine, pour preuve la nomination de Michael Berkeley au poste de compositeur associé. Outre ses concerts au St David's Hall, sa base à Cardiff, l'ensemble présente une série de concerts au Brangwyn Hall à Swansea et fait de nombreuses tournées au Pays de Galles comme sur la scène internationale. Resound | Atsain, un secteur dynamique de l'Orchestre se consacrant aux projets éducatifs et communautaires, étend le travail de l'Orchestre bien au-delà des limites de la salle de concert jusque dans les écoles, sur les lieux de travail et dans la communauté. Le BBC National Orchestra of Wales a produit une discographie variée et travaille à l'heure actuelle pour deux projets Chandos, à savoir l'enregistrement de l'œuvre intégrale pour orchestre de Frank Bridge, et de Sir Lennox Berkeley et Michael Berkeley.

L'un des chefs d'orchestre les plus doués et les plus complets de Grande-Bretagne, Richard Hickox CBE est directeur musical d'Opera Australia et depuis 2000 chef principal du BBC National Orchestra of Wales dont il deviendra en 2006 chef honoraire. Il est directeur musical du City of London

Sinfonia qu'il fonda en 1971. Il est également chef invité associé du London Symphony Orchestra, chef honoraire du Northern Sinfonia et co-fondateur de Collegium Musicum 90.

Il dirige régulièrement les plus grands orchestres du Royaume-Uni et a souvent participé aux Proms de la BBC ainsi qu'aux festivals d'Aldeburgh, de Bath et de Cheltenham entre autres. Avec le London Symphony Orchestra, il a dirigé au Barbican Centre à Londres plusieurs mises en scène partielles d'opéras dont *Billy Budd*, *Hänsel und Gretel* et *Salome*. À la tête du Bournemouth Symphony Orchestra, il a donné la première intégrale des symphonies de Vaughan Williams à Londres. Dans le cadre de son association avec le Philharmonia Orchestra, il a dirigé des festivals d'Elgar, de Walton et de Britten dans des salles du South Bank à Londres et une mise en scène partielle de *Gloriana* au Festival d'Aldeburgh.

Outre ses activités avec l'Opéra de Sydney, il a récemment travaillé entre autres avec le Royal Opera de Covent Garden, l'English National Opera, l'Opéra d'état de Vienne et le

Washington Opera. Il a été invité à diriger des orchestres de renom mondial tels le Pittsburgh Symphony Orchestra, l'Orchestre de Paris et l'Orchestre symphonique de la Radio bavaroise et il se produira bientôt à la tête du New York Philharmonic.

Connaissant un succès phénoménal en studio, il a réalisé plus de 280 enregistrements, dont dernièrement des cycles d'œuvres orchestrales de Sir Lennox et Michael Berkeley et de Frank Bridge avec le BBC National Orchestra of Wales, les symphonies de Vaughan Williams avec le London Symphony Orchestra ainsi qu'une série d'opéras de Britten avec le City of London Sinfonia. Il a reçu un *Grammy* (pour *Peter Grimes*) et cinq *Gramophone Awards*. Richard Hickox s'est vu décerner le titre de Commander of the Order of the British Empire (CBE) par la Reine en 2002 et a reçu de nombreuses autres prix, dont deux Music Awards de la Royal Philharmonic Society, le tout premier Sir Charles Groves Award, l'*Evening Standard* Opera Award et l'Association of British Orchestras Award.

Super Audio Compact Disc (SA-CD) and Direct Stream Digital Recording (DSD)

DSD records music as a high-resolution digital signal which reproduces the original analogue waveform very accurately and thus the music with maximum fidelity. In DSD format the frequency response is expanded to 100 kHz, with a dynamic range of 120 dB over the audible range compared with conventional CD which has a frequency response to 20 kHz and a dynamic range of 96 dB.

A Hybrid SA-CD is made up of two separate layers, one carries the normal CD information and the other carries the SA-CD information. This hybrid SA-CD can be played on standard CD players, but will only play normal stereo. It can also be played on an SA-CD player reproducing the stereo or multi-channel DSD layer as appropriate.

Recording producer Brian Couzens

Sound engineer Ralph Couzens

Assistant engineer Michael Common

Editor Rachel Smith

A & R administrator Charissa Debnam

Recording venue Brangwyn Hall, Swansea; 10 & 11 May 2005

Front cover 'Tuscan landscape', photograph by Frank Gross © Photonica

Back cover Photograph of Richard Hickox by Greg Barrett

Design Cass Cassidy

Booklet typeset by Dave Partridge

Booklet editor Finn S. Gundersen

© 2005 Chandos Records Ltd

© 2005 Chandos Records Ltd

Chandos Records Ltd, Colchester, Essex CO2 8HQ, England

Printed in the EU

CHANDOS

BBC National Orchestra of Wales / Hickox

CHSA 5038

ELGAR: SYMPHONY NO. 2/IN THE SOUTH

CHANDOS DIGITAL

CHSA 5038

CHANDOS

ELGAR: SYMPHONY NO. 2/IN THE SOUTH

CHSA 5038

Sir Edward Elgar (1857-1934)

1 **In the South (Alassio), Op. 50** 22:04
Concert Overture

2 - 5 **Symphony No. 2, Op. 63** 55:09

in E flat major • in Es-Dur • en mi bémol majeur

Dedicated to the Memory of His late Majesty King Edward VII

(This Symphony designed early in 1910 to be a loyal tribute, bears its present dedication with the gracious approval of His Majesty the King.

March 16th 1911.)

'Rarely, rarely comest thou,
Spirit of Delight!'

Shelley

TT 77:13

BBC National Orchestra of Wales

Lesley Hatfield leader

Richard Hickox



All tracks available in stereo and multi-channel

This Hybrid CD can be played on any standard CD player.



ELGAR: SYMPHONY NO. 2/IN THE SOUTH